

CLÁSICOS INDIA.

# Atisha: Enseñanza sobre el Sendero de las Diez Acciones No Virtuosas.

---

Dasakusala karmapatha desana.

Trad. UPASAKA LOSANG GYATSO.





## Atisha: Enseñanza sobre el Sendero de las Diez Acciones No Virtuosas.

---

En Sánscrito: *Dasakusala karmapatha desana*.

¡Homenaje a las Tres Joyas!

Cualquiera que desee alcanzar los destinos felices ha de evitar el sendero de las Diez Acciones No Virtuosas, que son ciertamente perjudiciales.

Tres acciones del **cuerpo**;

Cuatro del **habla**,

Y tres de la **mente**,

Son llamadas las Diez Acciones No Virtuosas.

Una vez clasificadas de esta forma, yo explicaré cada una de ellas.

*Las tres acciones del cuerpo* son: quitar la vida, coger lo que no ha sido dado, actuar de forma errónea ofuscado por el deseo.

*Las cuatro acciones del habla* son: el hablar con falsedad, el calumniar, el insultar, y el hablar por hablar.

*Las tres acciones de la mente* son: los pensamientos codiciosos, desear el mal, y las visiones erróneas.

1. En el “*quitar la vida*” tienen que estar presentes cinco elementos: 1) Tiene que haber un ser vivo; 2) tiene que haber el reconocimiento de que es un ser vivo; 3) tiene que estar presente la intención de matar; 4) entonces uno encuentra los medios para poder hacerlo; 5) acaba con la vida.

Si estas cinco condiciones están presentes, eso es “*quitar la vida.*”

2. Si alguien se pregunta qué es “*coger lo que no ha sido dado*”, han de concurrir cinco elementos: 1) La propiedad es de otro; 2) existe el reconocimiento de que la propiedad pertenece a otro; 3) la intención de robar está presente; 4) entonces uno encuentra los medios para hacerlo; 5) se comete el acto.

Cuando concurren estas cinco condiciones, eso es *robar*.

3. Las *Relaciones sexuales erróneas* tienen cuatro aspectos: 1) en un lugar inadecuado; 2) en un momento inadecuado; 3) de forma no adecuada; 4) con un ser no adecuado.

- Como *lugar inadecuado* es en presencia de un bodhisattva, o ante imágenes sagradas o escrituras; o cuando nuestro gurú, un maestro, una persona venerable, o nuestros padres están presentes.
- Como *momento inadecuado* es en estas ocho circunstancias: a la luz del día; durante la menstruación; durante el embarazo; mientras se está amamantando al hijo; cuando no se desea hacerlo; cuando hay sufrimiento físico; cuando la mente está afligida por la depresión; y durante un “día de votos”.
- *De forma no adecuada* es hacer el coito en la boca, el ano, en los orificios de un niño o de una niña, en las nalgas, y en la propia mano.
- *Los seres no adecuados* son las esposas de otros, aquellas prohibidas por razón de casta, por estar protegidas por el rey, las monjas y novicias, aquellas prohibidas por el rey (presas), con una prostituta pagada por otro, parientes cercanos, y animales.

Por lo tanto, incluso en el caso de que uno sea fiel a su esposa, pudiera estar teniendo una relación sexual no adecuada, debido al estar ofuscado por la lujuria.

4. El *hablar con falsedad* es: 1) cuando uno afirma algo que no es realmente cierto, o cuando dice algo falso sobre las circunstancias de algo que es verdadero; 2) cuando se reconoce como falsedad; 3) cuando la intención de mentir permanece presente cuando se presenta la oportunidad para la falsedad; 4) cuando uno encuentra los medios apropiados para hacerlo; 5) cuando pronuncia las palabras falsas.

Cuando están presentes estas cinco condiciones, se dice que se habla con falsedad.

5. El *calumniar* son palabras pronunciadas por mentes confusas con la intención de causar división entre los demás.
6. El *insultar* es el pronunciar palabras hostiles destinadas a herir a un oponente de forma inmediata.

7. El *hablar por hablar*, es el hablar de aquello que no es necesario hacerlo, solo llevado por el placer o el apego al hablar.
8. La *codicia* es el pensamiento nada saludable que desea los placeres, el poder, y las posesiones de otros.
9. El *desear el mal* es el odiar a otros seres sintientes con pensamientos como: “Yo mataré a esos seres”, “Yo los tendré en prisión”, “Yo los golpearé”, “Yo investigaré sobre ellos”
10. Las *visiones erróneas* son creencias tales como: “No existen las Perfecciones de la Generosidad, etc; no hay una Ofrenda del Fuego (de utilidad); no existe este mundo; no existe el otro mundo; no existe una práctica virtuosa; no hay brahmines, ni Budas Benditos, ni Arhats, ni Realizadores Solitarios; no hay buenas prácticas, ni malas prácticas; no hay maduración de los frutos de las acciones de cada uno, sean estas buenas o malas”

Estas enseñanzas sobre los senderos de la Diez Acciones No Virtuosas, que ha sido sacadas de los discursos del Bendito, de lo que aparece en la Noble Concentración de la Verdad Pura, y de los Sutras del Mahayana, manifiestan que estas Diez Acciones No Virtuosas son el camino hacia el Gran Infierno; la persona que se base en el sendero de las Diez Acciones No Virtuosas, caerá en el infierno de los seres sintientes.

***Esta Enseñanza sobre el sendero de las Diez Acciones No Virtuosas, fue compuesta a partir de lecturas, por el Gran Maestro Sri Dipamkarajñana (Atisha). Fue revisado por el propio abad indio, y fue traducido, revisado, y publicado por el monje traductor Tsultrim Rgyal pa.***

Trad. al castellano por el ignorante y falto de devoción upasaka Losang Gyatso